



**VILLE DE LAC-BROME**  
TOWN OF BROME LAKE

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
REGULAR SITTING OF COUNCIL**

**LUNDI, 8 janvier 2024  
MONDAY, January, 8, 2024**

**19:00 Heures / 7:00 P.M.**

Centre Lac-Brome  
270, rue Victoria, Lac-Brome

**ORDRE DU JOUR  
AGENDA**

- 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**  
CALL TO ORDER
  - 1.1. Ouverture de la séance – Informations générales**  
*Call to order – General information*
  - 1.2. Adoption/Modifications à l'ordre du jour**  
*Adoption / Modification(s) to agenda*
  - 1.3. Approbation des procès-verbaux de la séance ordinaire du 4 décembre 2023 et des séances extraordinaires du 18 décembre 2023**  
*Approval of the minutes of the regular meeting of December 4, 2023 and the special meetings of December 18, 2023*
- 2. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS**  
*FIRST QUESTION PERIOD*
- 3. ADMINISTRATION / LÉGISLATION**
  - 3.1. ADMINISTRATION**
    - 3.1.1. Comptes à payer et listes des chèques émis**  
*Accounts payable and list of cheques*
    - 3.1.2. Décomptes progressifs, factures et dépenses diverses**  
*Progressive invoices, invoices and other expenses*
      - 3.1.2.1. Décomptes progressifs  
*Progressive invoices*
        - 3.1.2.1.1. AO VLB2023-03 - Remplacement de ponceaux  
*AO VLB2023-03 - Culvert replacement*

3.1.2.2. Factures et dépenses diverses  
*Invoices and Other Expenses*

3.1.2.2.1. VLB2023-05 - Traçage des lignes des rues  
*VLB2023-05 - Street line marking*

**3.1.3. Ententes, contrats et mandats**  
*Agreements, Contracts, Mandates*

3.1.3.1. Octroi de contrat - VLB2023-25 - Traitement des matières recyclables  
*Awarding of contract - AO VLB2023-25 - Recyclable materials processing*

3.1.3.2. Octroi de contrat - Convention collective des pompiers - Mandat pour services professionnels  
*Awarding of contract - Firefighters' collective agreement - Mandate for professional services*

3.1.3.3. Octroi de contrat - Application pour le Guide touristique de la Ville  
*Awarding of contract - Application for the City's Tourist Guide*

3.1.3.4. Mandat de signature - Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU)  
*Signing authority - Signing authority - Financial assistance program for the development of active transportation in urban areas*

3.1.3.5. Mandat de signature - Programme d'aide financière du fonds de la sécurité routière (PAFFSR)  
*Signing authority - Mandat de signature - Programme d'aide financière du fonds de la sécurité routière (PAFFSR)*

3.1.3.6. Mandat de signature - Projets des activités de la pêche  
*Signing authority - Fishing activities projects*

**3.1.4. Ressources humaines**  
*Human Resources*

3.1.4.1. Création de poste et embauche – Greffier(ère) adjoint(e)  
*Job creation and hiring – Assistant Town Clerk*

3.1.4.2. Permanence - Anaïs Renaud

3.1.4.3. Protocole des conditions de travail  
*Working Conditions Protocol*

3.1.4.4. Rémunération des employés cadres et non syndiqués  
*Remuneration of management and non-unionized employees*

3.1.4.5. Rémunération des élus – Indexation  
*Remuneration of elected representatives - Indexation*

3.1.4.6. Retraite d'un employé - Surplus affecté au fonds de départ  
*Employee retirement - Surplus allocated to departure fund*

**3.1.5. Divers**  
*Miscellaneous*

**3.2. LÉGISLATION – AVIS DE MOTION / RÈGLEMENTS**  
**LEGISLATION – NOTICES OF MOTION / BYLAWS**

**3.2.1. Règlements - Avis de motion/Présentation – Aucun item**  
*Bylaws – Notice of Motion / Presentation – No item*

**3.2.2. Règlements – Adoption**  
*Bylaws – Adoption*

3.2.2.1. Règlement 2023-07 - Règlement aux fins de modifier le plan d'urbanisme numéro 595 et règlement de zonage numéro 596 afin d'assurer la concordance au règlement de remplacement du schéma d'aménagement révisé numéro 10-0618 – Adoption  
*Bylaw 2023-07 - Bylaw to amend Urbanism Plan number 595 and Zoning Bylaw number 596 in order to ensure concordance with the revised Land Use Planning and Development Plan replacement Bylaw number 10-0618 - Adoption*

**4. SERVICE DE L'URBANISME ET DE L'ENVIRONNEMENT**  
**URBANISM AND ENVIRONMENT SERVICE**

**4.1. Dépôt du rapport du Service de l'urbanisme et de l'environnement**  
*Tabling of Monthly report*

**4.2. Dépôt des procès-verbaux des réunions mensuelles du Comité consultatif d'urbanisme et du Comité consultatif de l'environnement**  
*Tabling of minutes of CCU and CCE Meetings*

**4.3. DEMANDES DE MODIFICATION EXTÉRIEURE – PIIA**  
*Site planning and architectural integration requests*

**4.3.1. 1073, ch. de Knowlton, lot #6 379 534, zone UC-2-N3**

- 4.3.2. 12-30, rue Elm, lot #4 267 445, zone UC-5-L14
- 4.3.3. 58, rue Victoria, lots #4 266 395 & #4 763 92, zone UCV-1-K15
- 4.3.4. 81, rue Victoria, lot #4 968 569, zone UP-2-K15
- 4.3.5. 549, chemin de Knowlton, lot #4 266 038, zone UC-4-L13
- 4.3.6. 1139, ch. de Knowlton, lot #3 940 069, zone UC-1-M2

**4.4. DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE**

*Minor Exemptions Applications*

- 4.4.1. 30, chemin Sugar Hill, Lot 4 267 538, zone ID-23-N14

**4.5. DEMANDE(S) DE CHANGEMENT DE ZONAGE – Aucun item**

*Zoning Change Applications – No item*

**4.6. DEMANDE(S) DE LOTISSEMENT – Aucun item**

*Subdivision Applications – No item*

**4.7. DEMANDE(S) À LA C.P.T.A.Q. – Aucun item**

*C.P.T.A.Q Applications – No item*

**4.8. Autres**

*Miscellaneous*

**4.8.1. Corridor écologique de l'Autoroute 10**

*Highway 10 Ecological Corridor*

**5. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**PUBLIC SECURITY**

**5.1. Rapport mensuel du Service de Sécurité publique et Incendie et responsable des Premiers répondants**

*Tabling of Monthly report*

**5.2. Rapport du Comité de circulation sur la politique de modération de la circulation**

*Tabling of Traffic Committee report on traffic moderation Policy*

**6. TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES TECHNIQUES**

*Public Works and Technical Services*

**6.1. Rapport mensuel du Service des Travaux publics et Services techniques**

*Tabling of Monthly report*

**6.2. Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) - Volet accélération - Réfection 5 ponceaux**

*Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) - Volet accélération - Repair of 5 culverts*

**7. LOISIRS, CULTURE, TOURISME ET VIE COMMUNAUTAIRE**

Recreation, Culture, Tourism and Community Life

**7.1. Rapport mensuel du LSCLB**

*Tabling of Monthly report*

**7.2. Demandes de contribution financière**

*Applications for Financial Assistance*

**7.2.1. Festival du film de Knowlton**

*Knowlton Film Festival*

**7.2.2. Bibliothèque Commémorative Pettes**

*Pettes Memorial Library*

**7.2.3. Théâtre Lac-Brome**

*Theatre Lac-Brome*

**7.2.4. Société historique du Comté de Brome (Musée Lac-Brome)**

*Brome County Historical Society (Lac-Brome Museum)*

**7.2.5. Autre demande de contribution financière**

*Other request for financial contribution*

**7.3. Demande(s) d'utilisation du domaine public – Aucun item**

*Applications for Use of the Public Domain – No item*

**8. ÉCONOMIE LOCALE– Aucun item**

*LOCAL ECONOMY – No item*

**9. VARIA**

*MISCELLANEOUS*

**10. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**

*SECOND QUESTION PERIOD*

**11. LEVÉE DE LA SÉANCE**

*ADJOURNMENT*